



I. OBCHODNÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY CA TIMATOUR, spol. s r.o.

(ďalej len „Podmienky“)

1. Úvodné ustanovenia

1. 1. Cestovná agentúra CA Timatour, spol. s r.o., IČO 36 19 5235 so sídlom Mäsiarska 13, 040 01 Košice, prevádzka: Pražská 2, 040 11 Košice, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, Vložka č. 11318/V (ďalej len „CA Timatour“), pôsobí na trhu cestovného ruchu ako cestovná agentúra prevádzkujúca predaj produktov prostredníctvom priameho predaja v prevádzke, sprostredkovaním predaja iným cestovným kanceláriám a taktiež prostredníctvom webovej stránky www.timatour.sk.

1. 2. Pre účely týchto Podmienok sa zájazdom, v súlade so zákonom č.281/2001 Z.z., o zájazdoch a podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr (ďalej len „**Zákon**“), rozumie vopred pripravená a zorganizovaná kombinácia najmenej dvoch z nasledujúcich služieb, ak je predávaná alebo ponúkaná k predaju za súhrnnú cenu a ak je služba poskytovaná po dobu presahujúcu 24 hodín, alebo ak zahŕňa ubytovanie cez noc, a) doprava, b) ubytovanie, c) iné služby, ktoré nie sú doplnkom dopravy alebo ubytovania a tvoria významnú časť Zájazdu, alebo ktorých cena tvorí aspoň 20 % súhrnnej ceny Zájazdu, poprípade aj jednotlivé služby poskytované spoločnosťou CA Timatour alebo príslušnou CK samostatne (ďalej len „**Zájazd**“).

1. 3. CA Timatour je ako cestovná agentúra, autorizovaným predajcom Zájazdov renomovaných cestovných kancelárií (ďalej len „**CK**“), s ktorými má uzatvorenú riadnu zmluvu o sprostredkovaní predaja Zájazdov. Všetky CK, s ktorými CA Timatour spolupracuje, sú riadne poistené proti úpadku CK a vo väčšine prípadov fungujú na Slovenskom trhu už niekoľko rokov.

1. 4. Ponuka všetkých Zájazdov spoločnosti CA Timatour je zostavovaná a pravidelne aktualizovaná na základe elektronicky prijímaných dát od CK, ktoré sú usporiadateľom ponúkaných Zájazdov. Všetky tieto údaje sú platné k dátumu ich uverejnenia na Webe. CA Timatour nezodpovedá za prípadné následné zmeny jednotlivých ponúk zo strany jednotlivých CK.

1. 5. CA Timatour si vyhradzuje právo na chybu publikovaných cien, termínov a ďalších údajov v ponuke. Závazná pre Zákazníka je len cena a ďalšie podmienky uvedené na platne uzavretej cestovnej zmluve s príslušným usporiadateľom Zájazdu

1. 6. Zájazd od spoločnosti CA Timatour si môže kúpiť akákoľvek osoba staršia ako 18 rokov, ktorá uzatvorí so spoločnosťou CA Timatour alebo príslušnou CK cestovnú zmluvu (či inú zmluvu na ponúkané služby), alebo tá osoba, v ktorej prospech bola táto zmluva uzatvorená. Zákazníkom je pre účely týchto Podmienok aj osoba, ktorá odoslala nezáväznú objednávku na Zájazd alebo inú službu v súlade s článkom 3 týchto Podmienok (ďalej len "**Zákazník**").



2. Definícia pojmov

2. 1. Touroperátor – je cestovná kancelária (CK) poskytujúca služby v zmysle zákona č. 281/2001 Z. z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

2. 2. Zmluvné podmienky Touroperátora (CK) – predstavujú zmluvné podmienky, alebo iné zmluvne dojednané ustanovenia, ktorými sa riadi poskytovanie zájazdov jednotlivých Touroperátorov (CK).

2.3. Zmluva o obstaraní zájazdu – zmluva uzavretá medzi Objednávateľom a Touroperátorom (CK) obsahujúca dojednanie práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní a čerpaní dohodnutých služieb. Súčasťou Zmluvy o obstaraní zájazdu sú všetky doklady a informácie, ktoré objednávatel' obdrží, alebo na základe ktorých Objednávateľ (zákazník) uzatvorí Zmluvu o obstaraní zájazdu, a to najmä informácie obsiahnuté na Portáli www.timatour.sk, Zmluvné podmienky Touroperátora, všeobecné informácie a písomné pokyny – podrobnejšie informácie o zájazde, pobyte, alebo objednaných službách.

2. 4. Portál www.timatour.sk – predstavuje portál prevádzkovaný CA Timatour, prostredníctvom, ktorého CA Timatour poskytuje svoje služby a prostredníctvom ktorého, dochádza k uzavretiu Zmluvy o obstaraní zájazdu.

2. 5. Klient (zákazník) – je osoba, ktorá prejaví záujem o využitie služieb poskytovaných CA Timatour prostredníctvom webového portálu www.timatour.sk .

2. 6. Objednávateľ - je osoba, ktorá s Touroperátorom uzavrie Zmluvu o obstaraní zájazdu, alebo osoba, v ktorej prospech sa zmluva uzatvorila, alebo osoba, na ktorú sa zájazd v súlade so Zmluvou o obstaraní zájazdu previedol.

3. Objednávka a uzatvorenie zmluvy

3. 1. Každý Zákazník môže poslať ľubovoľné množstvo nezáväzných objednávok (rezervácií) na Zájazdy ponúkané na portáli CA Timatour. CA Timatour nemá v okamihu prijatia nezáväznej objednávky informácie o tom, či je daný zájazd voľný alebo nie. Táto informácia je potvrdená a prípadne spresnená až následne usporiadateľom Zájazdu, príslušnou CK. CA Timatour následne odosiela Zákazníkovi Zmluvu o objednaní služieb s informáciami k jej ďalšiemu vyplneniu a pokynmi k úhrade Zájazdu.

3. 2. Zákazník berie na vedomie, že u niektorých ponúk (najmä pri Zájazdoch na poslednú chvíľu - "Last minute" alebo v ďalších prípadoch) nemusia byť uvedené kompletne informácie. Tieto informácie o Zájazde budú Zákazníkovi spresnené pracovníkom CA Timatour alebo príslušnej CK po obdržaní objednávky.

3. 3. CA Timatour si vyhradzuje právo po odoslaní Zákazníkovej objednávky na opravu prípadných nepresností, ktoré môžu vzniknúť pri nahrávaní Zájazdov do databázy, či v dôsledku zmeny okolností na strane usporiadateľa Zájazdu, ktoré nebolo možné v ponuke uviesť.

3. 4. Vybavenie objednávok Zákazníkov je zo strany spoločnosti CA Timatour riešené nasledovne - po tom, čo Zákazník v súlade s článkom 3.1 týchto Podmienok vykoná



objednávku vybraného Zájazdu a CA Timatour túto objednávku dostane, vykoná CA Timatour rezerváciu objednaného Zájazdu u organizátora Zájazdu (touroperátora). Rezerváciu je možné realizovať v priebehu prevádzkovej doby príslušnej CK a CA Timatour. Niektoré CK nemajú počas víkendu otvorené, v tom prípade bude objednávka vybavená v najbližší pracovný deň. V prípade akéhokoľvek problému s rezerváciou CA Timatour bezodkladne kontaktuje Zákazníka a dohodne ďalší postup.

3. 5. Ak je objednávka zo strany Zákazníka- objednávateľa akceptovaná spoločnosťou CA Timatour aj príslušnou CK, dôjde k uzavretiu Zmluvy o obstaraní zájazdu, a to nasledujúcim spôsobom a pri splnení uvedených podmienok:

- Vznik zmluvného vzťahu v prípade, kedy je usporiadateľom Zájazdu CK:

- Ak je objednávka Zákazníka akceptovaná príslušnou CK, ktorá je usporiadateľom objednaného Zájazdu, je Zákazníkovi odovzdaný zo strany CA Timatour návrh Zmluvy medzi Zákazníkom a príslušnou CK, a to spolu s potrebnými pokynmi na jej vyplnenie, podpis. Zmluva spolu s pokynmi a týmito Podmienkami je Zákazníkovi zaslaná faxom, e-mailom, odovzdaná osobne v prevádzke CA Timatour, alebo výnimočne zaslaná aj poštou, a to na náklady CA Timatour.

- CA Timatour tiež môže informovať Zákazníka o tom, do akej doby je potrebné návrh zmluvy prijať; ak bude Zmluva prijatá po tomto termíne, návrh zaniká a k uzavretiu Zmluvy nedôjde. Ak nie je doba na prijatie Zmluvy Zákazníkovi oznámená, má sa za to, že návrh Zmluvy zaniká po uplynutí najneskôr 3 dní od jej doručenia.

- Zákazník je povinný v prípade akceptácie ponuky zaslať podpísanú zmluvu, vrátane dokladu o vykonanej platbe, na adresu spoločnosti CA Timatour. Zaslanie inému subjektu (napr. CK) môže viesť k tomu, že Zájazd nebude možné uskutočniť. Termíny pre platbu zálohy alebo doplatku sú pre Zákazníka záväzné a CA Timatour nie je zodpovedná za následky omeškania zo strany Zákazníka (zo strany CK môže dôjsť napr. k stornu rezervácie alebo Zájazdu).

3. 6. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej písomného potvrdenia zo strany CA Timatour, resp. príslušnej CK. Ak nie je zmluva potvrdená, uplatní sa úprava uvedená v článku 4.4 týchto Podmienok.

3. 7. Pred uzavretím zmluvy je na žiadosť Zákazníka CA Timatour povinná predložiť k nahliadnutiu doklad o poistení zájazdu pre prípad úpadku CK, ktorá je prevádzkovateľom Zájazdu.

3. 8. Ak nie je u daného Zájazdu výslovne uvedené inak, cena za "Dieťa" je platná zvyčajne pre dieťa na 1. prístelke v sprievode dvoch osôb. Táto ponuka je obmedzená vekom dieťaťa podľa pokynov jednotlivých zastupovaných CK či zahraničných dodávateľov.

4. Platobné podmienky

4. 1. Zákazníkovi sú pokyny k platbe odovzdané v písomnej forme, a to spravidla e-mailom spolu s návrhom Zmluvy o objednaní služieb, popr. sú fakturačné údaje uvedené v Zmluve.



4. 2. Ak nie je v Zmluve alebo medzi účastníkmi dohodnuté inak, za bežné Zájazdy objednávané viac ako jeden kalendárny mesiac pred uskutočnením zájazdu zaplatí Zákazník 50% z jeho plnej ceny, a to bezodkladne v čase uzavretia zmluvy, následne potom jeden kalendárny mesiac pred čerpaním prvej služby (nástupom na Zájazd) doplatí zvyšnú sumu do plnej ceny Zájazdu dohodnutej v Zmluve.

4. 3. Ak nie je v Zmluve alebo medzi účastníkmi dohodnuté inak, Zájazdy typu "last minute" a zájazdy objednávané menej ako jeden kalendárny mesiac pred uskutočnením zájazdu hradí Zákazník jednorázovo v plnej výške, a to na účet CA Timatour, prípadne po dohode s CA Timatour priamo na účet danej CK, v pobočke príslušnej banky, bankovým prevodom alebo v prevádzke CA Timatour. Môžu nastať výnimky, vzhľadom k obsadenosti letov, Zájazdov a z iných príčin, kedy budú Zákazníkovi odovzdané iné inštrukcie pre platbu než tie uvedené v týchto Podmienkach.

4. 4. Zákazník berie na vedomie, že po podpise zmluvy môže vo výnimočných prípadoch nastať situácia, že cestovná kancelária usporiadajúca príslušný Zájazd, resp. spoločnosť CA Timatour, rezerváciu nepotvrdí (pozri článok 3.6 týchto Podmienok). V takom prípade sa zmluva od začiatku ruší a Zákazník má nárok na bezodkladné vrátenie všetkých už uhradených finančných prostriedkov.

4. 5. Zákazník súhlasí s tým, že CA Timatour na základe písomných pokynov usporiadajúcej CK (ak neuvádzajú obchodné podmienky CK inak), je oprávnená jednostranne zvýšiť cenu Zájazdu, a to iba za týchto podmienok:

- k zvýšeniu ceny Zájazdu nesmie dôjsť počas dvadsiatich (20) dní pred začatím Zájazdu; alebo
- cenu za Zájazd možno zvýšiť, ak dôjde k zvýšeniu ceny za dopravu vrátane cien pohonných hmôt, a to maximálne o sumu, o ktorú sa zvýši cena pohonných hmôt u príslušného Zájazdu; alebo
- cenu za Zájazd možno zvýšiť, ak dôjde k zvýšeniu platieb spojených s dopravou, napríklad letiskových a prístavných poplatkov, ktoré sú zahrnuté v cene Zájazdu, a to maximálne o sumu, o ktorú sa zvýši cena predmetných platieb u príslušného Zájazdu; alebo
- cenu za Zájazd možno zvýšiť, ak dôjde k zmene kurzu eura použitého na určenie ceny zájazdu v priemere o viac ako 5%, ak k tejto zmene nedôjde do dvadsiateho prvého (21) dňa pred začatím Zájazdu.
- Informácie o zvýšení ceny Zájazdu musí byť Zákazníkovi odoslaná najneskôr dvadsaťjeden (21) dní pred začatím Zájazdu, inak spoločnosti CA Timatour, resp. príslušnej CK, nevznikne právo na zaplatenie rozdielu v cene Zájazdu.

4. 6. Ak je CA Timatour alebo CK nútená z objektívnych dôvodov zmeniť podmienky zmluvy alebo cenu za Zájazd, má Zákazník v lehote piatich (5) dní od doručenia návrhu na zmenu zmluvy možnosť od zmluvy odstúpiť, v opačnom prípade sa má za to, že Zákazník s navrhovanou zmenou zmluvy súhlasí.



4. 7. CA Timatour prijíma úhradu ceny zájazdu nasledovnými spôsobmi podľa uváženia zákazníka:

- Vkladom hotovosti na účet CA Timatour, spol. s r.o.
- Zadaním neodvolateľného príkazu na úhradu na účet CA Timatour, spol. s r.o. prostredníctvom elektronického bankovníctva prípadne na pobočke svojej banky (v tomto prípade je potrebné doručiť spolu s osobnými údajmi aj doklad o úhrade).
- Platbou v hotovosti do pokladne v sídle alebo prevádzke CA Timatour

Identifikačné údaje platby:

- Variabilný symbol: číslo objednávky
- Konštantný symbol: 0308
- Prijemca platby/názov účtu: CA TIMATOUR, spol. s r.o.

Bankové spojenie pre tuzemskú platbu:

- 2924871411/1100 - Tatra Banka a.s.
- 5048087638/0900 - Slovenská sporiteľňa, a.s.